

# SHONA SONIC PRO

INSTRUKCJA OBSŁUGI

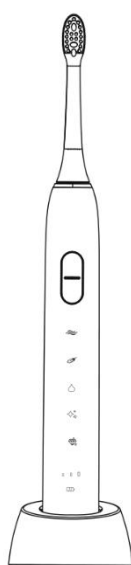
руководство по эксплуатации

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

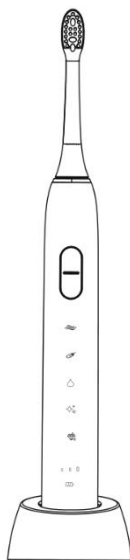
NÁVOD K POUŽITÍ

GEBRAUCHSANWEISUNG

USER MANUAL



## SZCZOTECZKA SONICZNA SHONA SONIC PRO



Szczoteczka może być używana przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, pod warunkiem nadzoru i poinstruowania ich w zakresie użycia urządzenia w sposób bezpieczny.

- Urządzenie nie jest zabawką, dzieci nie powinny się nim bawić.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zutylizować urządzenie - nie nadaje się ono wówczas do dalszego użytku

### **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

Szczoteczka została zaprojektowana, aby umożliwić użytkownikowi bezpieczną i wygodną możliwość czyszczenia zębów.

Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować odpowiednie środki bezpieczeństwa

### **Ograniczenie ryzyka porażenia prądem:**

1. Po zakończeniu korzystania ze szczoteczki należy odłączyć ją od zasilania.
2. Nie używać podczas kąpieli.
3. Nie przechowywać produktu w miejscu, z którego może spaść
4. Nie zanurzać produktu w żadnej cieczy.
5. Nie używać produktu, który wpadł do wody, bez wcześniejszego odłączenia go od zasilania.

## **OSTRZEŻENIE**

### **W celu ograniczenia ryzyka pożaru lub obrażeń:**

- Nie wolno pozostawiać urządzenia podłączonego do zasilania, kiedy nie jest używane.
- Produkt nie jest zabawką. W pobliżu dzieci należy zachować szczególną ostrożność
- Szczoteczki należy używać wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji obsługi.
- W przypadku uszkodzenia kabla lub wtyczki należy zaprzestać z korzystania z urządzenia
- Nie przenosić urządzenia ciągnąc za kabel. Unikaj ostrych krawędzi oraz przytrzaśnięcia drzwiami.
- Nie należy przejeżdżać urządzeniami po kablu.  
Trzymaj z dala od rozgrzanych powierzchni.
- Nie odłączaj urządzenia ciągnąc za przewód
- Przed używaniem dokładnie wysusz ręce
- Nie należy blokować otworów wentylacyjnych urządzenia. Nie umieszczaj go na miękkich powierzchniach, takich jak łóżko, kanapa.
- Nie używaj będąc sennym
- Urządzenie do użytku wyłącznie w przestrzeniach zamkniętych
- Produkt należy podłączać tylko do prawidłowo uziemionego gniazdka

### **ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ PRODUKT DO UŻYTKU DOMOWEGO:**

- Produkt nie posiada części do samodzielnej wymiany
- Ładowarkę przechowuj w suchym i ciepłym miejscu
- Upewnij się, że kabel nie jest poskręcany
- W przypadku awarii produktu nie należy demontować, wymieniać ani modyfikować jego części, ze względu na możliwość porażenia prądem
- Jeżeli kabel został uszkodzony, nie używaj urządzenia skontaktuj się z producentem lub sprzedawcą
- W przypadku upuszczenia produktu, należy wymienić główkę szczoteczki, nawet jeżeli nie ma na niej widocznych uszkodzeń.

## **TRYBY SZCZOTKOWANIA**

Szczoteczka SHONA SONIC PRO posiada różne tryby szczotkowania, w zależności od potrzeb użytkownika:

- Clean- główka szczoteczki porusza się z wysoką częstotliwością, usuwając brud.
- Sensitive- do zębów wrażliwych, delikatne szczotkowanie zębów
- Massage- bardzo delikatne szczotkowanie
- White- tryb wybielania zębów .
- Polish- duża moc i wysoka częstotliwość, powodująca polerowanie zębów

Dodatkowo szczoteczka posiada trzy różne prędkości dla każdego z trybów.

### **CZASOWY REGULATOR PRACY:**

- Szczoteczka automatycznie wyłączy się po dwóch minutach użytkowania.

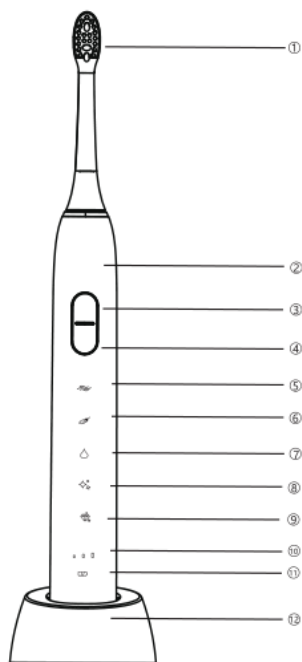
### **PRZEŁĄCZANIE POMIĘDZY TRYBAMI PRACY:**

- Przycisk włączania i trybu szczotkowania. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sek. aby przejść od włączenia, do trybu czyszczenia, wrażliwego, masażu, wybielania, polerowania, aż do wyłączenia szczoteczki
- Szczoteczka włącza się w trybie czyszczenia
- Aby przejść do kolejnego trybu, należy nacisnąć ponownie przycisk
- Przy wybraniu trybu, podświetla się odpowiedni napis na ręczce szczoteczki
- Szczoteczka pracuje przez 1 minutę w trybie polerowania, 2 minuty w trybie czyszczenia, wrażliwym, masażu oraz wybielania.

### **PODŁĄCZENIE I ŁADOWANIE**

- Szczoteczka SHONA posiada wodoszczelną rączkę. Jest bezpieczna dla użytkownika i przeznaczona do użycia w łazience. Nie wolno jej jednak używać pod wodą.
- Podłącz wtyczkę do gniazdka i ustaw rączkę szczoteczki na podstawce do ładowania
- Pierwsze ładowanie trwa 16 godzin, następne pełne ładowanie ok. 12 godzin. Takie naładowanie pozwala na mycie zębów przez 30 dni. Wskaźnik zasilania świecący się czerwonym, migającym światłem oznacza niski poziom naładowania baterii. Po naładowaniu zmienia kolor na zielony.
- Aby oszczędzać energię wyjmuj wtyczkę z gniazdka.
- W przypadku dłuższego nieużywania szczoteczki, wskaźnik ładowania nie zapala się natychmiast. Wskaźnik zapali się po wstępnym ładowaniu przez 30 minut.

## OPIS SZCZOTECZKI



1. **Główka**
2. **Rączka**
3. **Włączanie/wyłączanie**
4. **Przycisk intensywności szczotkowania**
5. **Tryb Czyszczenia**
6. **Tryb Delikatny**
7. **Tryb Masażu**
8. **Tryb Wybielania**
9. **Tryb Polerowania**
10. **Wskaźnik intensywności szczotkowania**
11. **Wskaźnik ładowania**
12. **Baza ładująca**

## UŻYWANIE SZCZOTECZKI

- Podłącz główkę szczoteczki do jej rączki, następnie nałóż pastę do zębów. Aby uniknąć rozprysków, przed włączeniem szczoteczki przyłóż główkę szczoteczki do zębów

### TECHNIKA SZCZOTKOWANIA:

- Powoli przesuwaj główkę szczoteczki na kolejne zęby
- Przed przesunięciem na kolejne zęby przytrzymaj główkę w miejscu przez kilka sekund.
- Szczotkuj zarówno zęby, jak i dziąsła
- Nie szoruj szczoteczką, ani nie naciskaj mocno na zęby.

### CZYSZCZENIE:

- Po zakończeniu mycia, opłucz szczoteczkę pod bieżącą wodą
- Zdejmij główkę szczoteczki, wyczyść obie części bieżącą wodą. Wytrzyj do sucha i ustaw rączkę na ładowarce
- Przed czyszczeniem ładowarki odłącz ją od zasilania. Wytrzyj powierzchnię ładowarki suchą lub lekko wilgotną ścierką
- Ładowarkę ustawiaj w suchym i bezpiecznym miejscu
- Nie podłączaj ładowarki do gniazdka, póki ta całkowicie nie wyschnie

## **UTYLIZACJA I RECYKLING**

•Produkt zawiera akumulator. Ze względu na ochronę środowiska, produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami. Należy je utylizować w odpowiednim punkcie gromadzenia odpadów, zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

## **SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

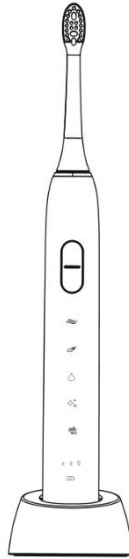
**Napięcie wejściowe:** DC5V 1A

**Napięcie podczas pracy :** 3.0V-4.2V

**Pojemność baterii :**800mAh

**Moc:** 1.8W

## УЛЬТРАЗВУКОВАЯ ЗУБНАЯ ЩЕТКА SHONA SONIC PRO



Зубной щеткой могут пользоваться дети и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию данного устройства.

- Устройство не является игрушкой. Не разрешайте детям играть с ним.
- При повреждении силового кабеля утилизируйте устройство, так как оно не подходит для дальнейшего использования.

### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

Зубная щетка разработана для обеспечения безопасной и удобной чистки зубов.

При использовании электроприборов всегда необходимо использовать соответствующие меры безопасности.

### **Ограничение риска поражения током:**

1. После завершения использования зубной щетки необходимо отключить ее от источника тока.
2. Не используйте во время купания в ванной или под душем.
3. Не хранить изделие в месте, откуда оно может упасть.
4. Запрещается погружать изделие в любую жидкость.
5. Запрещается использовать изделие, которое упало в воду без предварительного отключения от источника тока.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **Чтобы уменьшить риск возникновения пожара или травм:**

- Запрещается оставлять устройство подключенным к источнику питания, если оно не используется.
  - Изделие не является игрушкой. Проявляйте особую осторожность рядом с детьми
  - Используйте зубную щетку только так, как описано в инструкции по эксплуатации.
  - В случае повреждения кабеля или вилки запрещается использовать устройство
  - Не перемещайте устройство за кабель. Избегайте острых краев и заземления дверями.
  - Не переезжайте кабель другими устройствами.
- Держите устройство вдали от нагретых поверхностей.
- Не отключайте устройство из розетки, потянув за кабель питания
  - Перед использованием хорошо вымойте руки
  - Не блокируйте вентиляционные отверстия устройства. Не кладите его на мягкие поверхности, такие как кровать, диван.
  - Не используйте в сонном состоянии
  - Устройство предназначено для использования только в закрытых помещениях
  - Изделие необходимо подключать только к правильной электророзетке

### **ХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ИЗДЕЛИЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:**

- Изделие не имеет деталей для самостоятельной замены
- Храните зарядное устройство в сухом и теплом месте
- Убедитесь, что кабель не перекручен
- В случае неисправности изделие нельзя разбирать, заменять или изменять его детали в виду возможности поражения током.

Если кабель был поврежден, не используйте устройство, а свяжитесь с производителем или продавцом

- При падении изделия необходимо заменить головку щетки, даже если на ней нет видимых повреждений.

## **РЕЖИМЫ ЧИСТКИ ЗУБОВ**

Зубная щетка SHONA SONIC PRO имеет разные режимы чистки, в зависимости от потребностей пользователя

- Clean – головка щетки перемещается с высокой частотой, удаляя грязь.
- Sensitive – для чувствительных зубов, деликатная чистка зубов
- Massage – очень деликатная чистка зубов
- White – режим отбеливания зубов.
- Polish – большая мощность и высокая частота, обеспечивающая полировку



зубов

Кроме того, зубная щетка имеет три разные скорости для каждого из режимов.

### **РЕГУЛЯТОР ВРЕМЕНИ РАБОТЫ:**

- Зубная щетка автоматически отключается через две минуты использования.

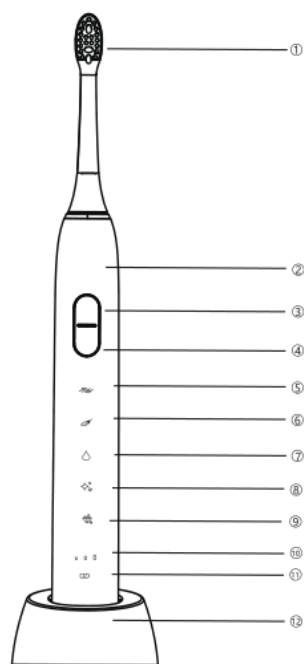
### **ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУ РЕЖИМАМИ РАБОТЫ:**

- Кнопка включения и переключения режимов работы. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд, чтобы перейти от включения, в режим очистки, деликатной очистки, массажа, отбеливания, полировки, до выключения щетки
- Зубная щетка включается в режиме очистки
- Чтобы перейти к следующему режиму, необходимо снова нажать на кнопку
- При выборе режима загорается соответствующая надпись на ручке зубной щетки.
- Зубная щетка работает в течение 1 минуты в режиме полировки, 2 минуты в режиме чистки, деликатной чистки, массажа и отбеливания.

### **ВКЛЮЧЕНИЕ И ЗАРЯДКА**

- Зубная щетка SHONA имеет водонепроницаемую ручку. Она безопасна для пользователя и предназначена для использования в ванной комнате. Однако ее нельзя использовать под водой.
- Подсоедините вилку к розетке и установите ручку щетки на подставку для зарядки
- Первая зарядка длится 16 часов, следующая полная зарядка примерно 12 часов. Такая зарядка позволяет чистить зубы в течение 30 дней. Индикатор питания, мигающий красным светом, указывает на низкий уровень заряда батареи. После зарядки цвет индикатора меняется на зеленый.
- Для экономии энергии вынимайте вилку из розетки.
- При длительном неиспользовании зубной щетки индикатор зарядки не загорается сразу же. Индикатор загорится после предварительной зарядки в течение 30 минут.

## ОПИСАНИЕ ЗУБНОЙ ЩЕТКИ



1. Головка
2. Ручка
3. Включение.Выключение
4. Кнопка уровня интенсивности чистки
5. Режим чистки
6. Режим деликатный
7. Режим массажа
8. Режим отбеливания
9. Режим полировки
10. Индикатор уровня интенсивности чистки
11. Индикатор уровня заряда
12. Зарядное устройство

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗУБНОЙ ЩЕТКИ

- Вставьте головку щетки в ручку, затем нанесите зубную пасту. Чтобы избежать брызг, установите головку зубной щетки на зубы перед включением

### ТЕХНИКА ЧИСТКИ ЗУБОВ:

- Медленно перемещайте головку зубной щетки к следующим зубам
- Перед перемещением к следующим зубам удерживайте головку на месте в течение нескольких секунд.
- Очищайте щеткой как зубы, так и десны
- Не трите зубы щеткой и не нажимайте сильно на зубы.

### ЧИСТКА:

- После окончания чистки зубов промойте щетку под проточной водой
- Снимите головку зубной щетки, очистите обе части проточной водой Протрите насухо и установите ручку на зарядное устройство
- Перед очисткой зарядного устройства отключите его от источника питания. Протрите поверхность зарядного устройства сухой или слегка увлажненной тряпкой
- Установите зарядное устройство в сухом и безопасном месте

• Не подключайте зарядное устройство к розетке, пока оно полностью не высохнет

## **УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА**

• Изделие содержит аккумуляторную батарею. В целях охраны окружающей среды продукт не следует выбрасывать вместе с отходами. Утилизируйте его в соответствующем пункте сбора отходов в соответствии с законодательством вашей страны.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

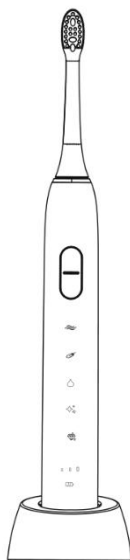
**Выходное напряжение:** 5 В постоянного тока 1 А

**Рабочее напряжение:** 3,0-4,2 В

**Емкость аккумуляторной батареи :** 800 мА/ч

**Мощность:** 1,8 Вт

## SHONA SONIC PRO SZÓNIKUS FOGKEFE



A fogkefét gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élők is használhatják, azzal a feltétellel, hogy felügyelet alatt teszik, és oktatásban részesülnek az eszköz biztonságos használata tekintetében.

- Az eszköz nem játékszer, gyermekek nem játszhatnak vele.
- A tápkábel sérülése esetén a készüléket ártalmatlanítani kell – további használatra ez esetben nem alkalmas.

### **ÓVINTÉZKEDÉSEK:**

A fogkefe tervezése garantálja a felhasználó biztonságát és kényelmét fogmosás közben.

Elektromos berendezések használata során mindig alkalmazni kell a megfelelő védőintézkedéseket.

### **Áramütés kockázatának a csökkentése:**

1. A fogkefét használat után csatlakoztassa le az áramforrásról!
2. Ne használja fürdés közben!
3. Ne tárolja a terméket olyan helyen, ahonnan leeshet!
4. Ne merítse a terméket semmilyen folyadékba!
5. Ha a készülék vízbe esett, újbóli használat előtt csatlakoztassa le az áramforrásról!

## **FIGYELMEZTETÉS**

### **Tűzveszély éssérülésveszély elkerülése érdekében:**

- Tilos a készüléket áramforrásra csatlakoztatva hagyni, amikor nem használja.
- Az eszköz nem játékszer. Gyermekek közelében különösen óvatosnak kell lenni.
- A fogkefét kizárólag a használati utasításban leírt módon használja!
  - A kábel vagy a csatlakozó sérülése esetén ne használja tovább a készüléket!
  - Ne helyezze át a készüléket a kábelénél húzva! Kerülje az éles szegélyeket és ne csípje be ajtóba!
  - Tilos a berendezést a kábelénél fogva húzni.
- Forró felületektől távol tartandó.
- Ne húzza ki a készüléket a kábelénél fogva!
  - Használat előtt alaposan mossa meg a kezét!
  - Tilos a berendezés szellőzőnyílásait eltakarni. Ne tegye puha felületre – pl. ágyra, kanapéra!
  - Ha álmos, ne használja!
  - Kizárólag beltéri használatra alkalmas készülék.
  - A termék csak megfelelően földelt foglalathoz csatlakoztatható.

### **ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST – HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA SZÁNT TERMÉK:**

- A terméknek nincs önállóan cserélhető része.
- A töltőt száraz és meleg helyen tárolja!
- Ügyeljen rá, hogy a kábel ne legyen összezsavarodva!
- A terméket meghibásodás esetén ne szedje szét, az alkatrészeit ne cserélje ki és ne módosítsa, mert ezzel áramütés veszélye áll fenn!
- Ha a kábel sérült, ne használja a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot a gyártóval vagy értékesítővel!
- Ha a termék leesik, cserélje ki a fogkefe fejét akkor is, ha nincs rajta látható sérülés!

## **FOGKEFE ÜZEMMÓDOK**

A SHONA SONIC PRO fogkefének a felhasználói igényektől függően különféle üzemmódjai vannak:

- Clean – a fogkefe feje magas frekvencián mozog, eltávolítja a szennyeződéseket.
- Sensitive – érzékeny fogakra, kíméletes fogmosáshoz.
- Massage – nagyon kíméletes fogmosáshoz.
- White – fogfehérítő üzemmód.
- Polish – nagy teljesítmény és magas frekvencia fogpolírozáshoz.

A fogkefe továbbá minden üzemmódban háromféle sebességen működtethető.

## **ÜZEMIDŐ SZABÁLYOZÓ:**

- A fogkefe két percnyi használat után automatikusan kikapcsol.

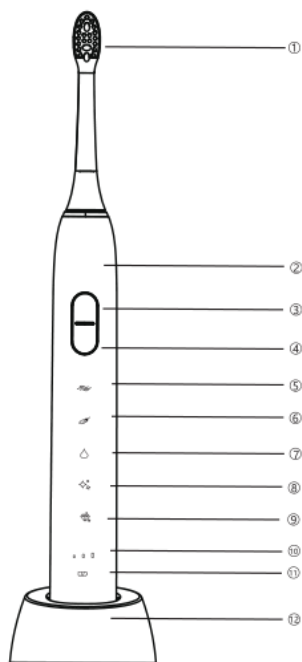
## **VÁLTÁS AZ ÜZEMMÓDOK KÖZÖTT:**

- Bekapcsoló és üzemmódkapcsoló gomb.Bekapcsolásról tisztítási, kímélő, masszírozó, fehérítő, polírozó üzemmódra történő váltáshoz nyomja le és tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig, egészen addig, amíg a fogkefe ki nem kapcsol!
- A fogkefe tisztítási módban kapcsol be.
- A következő üzemmódra váltáshoz nyomja meg újra a gombot!
- Üzemmód választáskor megjelenik a megfelelő felirat a fogkefe szárán.
- A fogkefe 1 percig működik polírozó üzemmódban, 2 percig tisztítási, érzékeny, masszírozó és fehérítő üzemmódban.

## **CSATLAKOZTATÁS ÉS TÖLTÉS**

- A SHONA fogkefe szára vízálló. A felhasználó számára biztonságos, fürdőszobai használatra alkalmas. Tilos azonban víz alatt használni.
- Csatlakoztassa a csatlakozót a foglalathoz, és állítsa a fogkefe szárát a töltőaljzatra!
- Az első töltés 16 órás legyen, a következő teljes töltés pedig kb. 12 óra! Egy ilyen töltéssel 30 napra tudja feltölteni a készüléket. A tápellátás jelzése piros, villogó fénnel jelzi az alacsony akkumulátor feszültséget. Feltöltés után a jelzőfény színe zöldre vált.
- Energiatakarékosság érdekében húzza ki a fogkefét a csatlakozóból!
- Amennyiben hosszabb ideig nem használja a fogkefét, a töltésjelző nem kapcsolódik be azonnal. A jelzőfény kb. 30 percnyi töltés után kapcsolódik be.

## FOGKEFE LEÍRÁSA



1. Fej
2. Szár
3. Bekapcsolás/kikapcsolás
4. Fogmosási intenzitás szabályozó gomb
5. Tisztító üzemmód
6. Kímélő üzemmód
7. Masszírozó üzemmód
8. Fehéritő üzemmód
9. Polírozó üzemmód
10. Fogmosási intenzitás mutató
11. Töltés mutató
12. Töltőaljzat

## A FOGKEFE HASZNÁLATA

- Csatlakoztassa a fogkefe fejét a szárához, és tegyen rá fogkrémet! A fröcskölés elkerülése érdekében a fogkefe bekapcsolása előtt tegye a fogkefe fejét a fogához!

### FOGMOSÁSI TECHNIKA:

- Lassan csúsztassa végig a fogkefe fejét a fogain!
- Mielőtt a következő fogra helyezi, tartsa a fogkefe fejét néhány másodpercig egy helyen!
- Mossa egyenletesen fogait és az ínyét!
- Ne súrolja a fogát a fogkefével, és ne nyomja erősen a fogára!

### TISZTÍTÁS:

- Fogmosás után öblítse le a fogkefét folyóvíz alatt!
- Vegye le a fogkefe fejét, és tisztítsa meg mindkét részét folyóvíz alatt! Törölje szárazra, és tegye a szárát a töltőre!
- A töltőt tisztítás előtt csatlakoztassa le az áramforrásról! Törölje meg a töltő felületét száraz vagy enyhén nedves törülközővel!
- A töltőt száraz és biztonságos helyen tárolja!
- Ne csatlakoztassa a töltőt csatlakozóhoz, amíg meg nem szárad teljesen!

## **ÁRTALMATLANÍTÁS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS**

•A termékben akkumulátor van. A környezet védelme érdekében tilos a terméket háztartási hulladékkal kidobni! Arra szakosodott hulladékgyűjtési ponton kell ártalmatlanítani az adott országban hatályos jogszabályok szerint.

## **MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ**

**Bemeneti feszültség:** DC5V 1A

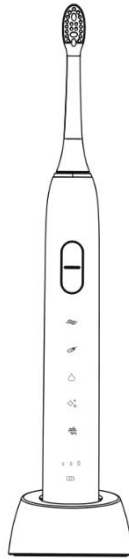
**Üzemi feszültség :** 3,0V-4,2V

**Akkumulátor kapacitása:** 800mAh

**Teljesítmény:** 1,8W



## SONISCHE ZAHNBÜRSTE SHONA SONIC PRO



Sie kann von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt und angeleitet werden, die Zahnbürste sicher zu verwenden.

- Das Gerät ist kein Spielzeug, Kinder sollten nicht damit spielen.
- Wenn das Netzteil beschädigt ist, entsorgen Sie das Gerät, es darf nicht mehr verwendet werden.

### **VORSICHTSMASSNAHMEN**

Die Zahnbürste wurde so konzipiert, dass der Benutzer eine sichere und bequeme Möglichkeit hat, die Zähne zu putzen.

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten Sie immer geeignete Sicherheitsmaßnahmen treffen.

### **Reduzierung des Risikos eines Stromschlags:**

1. Wenn Sie die Zahnbürste nicht mehr benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Verwenden das Gerät nicht beim Duschen oder Baden in der Badewanne.
3. Lagern Sie das Produkt nicht an einem Ort, aus dem es fallen kann.
4. Tauchen Sie das Produkt nicht in Flüssigkeiten ein.
5. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist, ohne

es vorher vom Stromnetz zu trennen.

## **WARNHINWEIS**

### **Um das Risiko eines Brandes oder einer Verletzung zu verringern:**

- Lassen Sie das Gerät nicht an der Stromversorgung angeschlossen, wenn es nicht benutzt wird.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. In der Nähe von Kindern ist besondere Vorsicht geboten.
- Verwenden Sie die Zahnbürste nur wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel beim Tragen. Vermeiden Sie scharfe Kanten und Quetschungen des Produkts an der Tür.
- Führen Sie keine Geräte über das Kabel der Zahnbürste.  
Von erhitzten Oberflächen fernhalten.
- Ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Vor der Verwendung die Hände gründlich trocknen.
- Die Lüftungsöffnungen des Geräts dürfen nicht blockiert werden. Nicht auf eine weiche Oberfläche wie z. B. ein Bett oder ein Sofa legen.
- Nicht verwenden, wenn Sie schläfrig sind.
- das Gerät darf nur in Innenräumen verwendet werden.
- Bitte schließen Sie dieses Produkt nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.

### **BEWAHREN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG DIESES PRODUKTS FÜR DEN HAUSGEBRAUCH AUF:**

- Das Produkt enthält keine Teile zum alleinigen Austausch.
- Lagern Sie das Ladegerät an einem trockenen und warmen Ort.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verdreht ist.
- Im Falle eines Ausfalls des Produkts darf das Gerät nicht zerlegt werden, seine Teile dürfen wegen der Möglichkeit eines Stromschlags nicht geändert werden.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, verwenden Sie das Produkt nicht mehr, sondern wenden Sie sich an den Hersteller oder Verkäufer.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist, ersetzen Sie den Bürstenkopf, auch wenn er nicht sichtbar beschädigt ist.

## **ZAHNPUTZMODI**

Die Zahnbürste SHONA SONIC PRO hat verschiedene Putzmodi, je nach Ihren Bedürfnissen:

- Clean – der Bürstenkopf bewegt sich mit hoher Frequenz, um Schmutz zu entfernen,

- Sensitive – für empfindliche Zähne, sanftes Bürsten,
- Massage – sehr sanftes Bürsten,
- White – Zahnaufhellungsmodus,
- Polish – hohe Leistung und hohe Frequenz, wodurch die Zähne poliert werden.

Darüber hinaus verfügt die Zahnbürste über drei verschiedene Geschwindigkeiten für jeden Modus.

### **ARBEITSZEITSTEUERUNG:**

- Die Zahnbürste schaltet sich automatisch nach zwei Minuten Verwendung ab.

### **DAS UMUMSCHALTEN ZWISCHEN DEN MODI::**

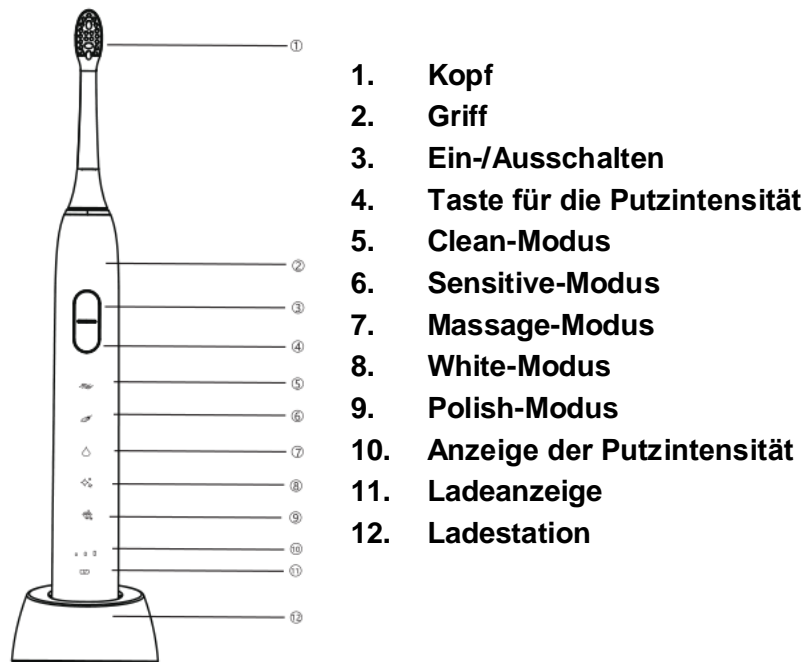
- Einschalt-Taste und Bürstenmodus-Taste. Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um die Zahnbürste einzuschalten, Zähne zu reinigen, sie sanft zu putzen, zu massieren, aufzuhellen, zu polieren und die Zahnbürste auszuschalten.
- Die Zahnbürste schaltet sich im Clean-Modus ein.
- Um zum nächsten Modus zu gelangen, drücken Sie erneut die Taste.
- Wenn Sie einen Modus auswählen, leuchtet die entsprechende Beschriftung am Griff der Zahnbürste auf.
- Die Zahnbürste läuft 1 Minute im Polish-Modus, 2 Minuten im Clean-, Sensitive-, Massage- und White-Modus.

### **DAS ANSCHLIESSEN AUFLADEN**

- Die SHONA-Zahnbürste hat einen wasserdichten Griff. Sie ist sicher für den Benutzer und für die Verwendung im Badezimmer konzipiert. Es darf jedoch nicht unter Wasser verwendet werden.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und setzen Sie den Bürstengriff auf die Ladestation.
- Die erste Aufladung dauert 16 Stunden, die nächste volle Aufladung etwa 12 Stunden. Mit dieser Ladung können Sie 30 Tage lang Ihre Zähne putzen. Die rot leuchtende und blinkende Betriebsanzeige zeigt einen niedrigen Batteriestand an. Wenn es vollständig geladen ist, wird es grün.
- Um Energie zu sparen, ziehen Sie den Stecker der Zahnbürste aus der Steckdose.

- Wenn die Zahnbürste lange nicht benutzt war, leuchtet die Ladeanzeige nicht sofort auf. Die Anzeige leuchtet auf, nach dem die Zahnbürste 30 Minuten geladen wurde.

## BESCHREIBUNG DER ZAHNBÜRSTE



## VERWENDUNG DER ZAHNBÜRSTE

- Bringen Sie den Bürstenkopf am Griff der Zahnbürste an und tragen Sie dann Zahnpasta auf. Um Spritzer zu vermeiden, halten Sie den Bürstenkopf an Ihre Zähne, bevor Sie die Bürste einschalten.

### PUTZTECHNIK:

- Bewegen Sie den Bürstenkopf langsam zu den nächsten Zähnen.
- Vor dem Übergehen zu den nächsten Zähnen halten Sie den Bürstenkopf einige Sekunden lang in einer Position.
- Bürsten Sie sowohl Zähne als auch Zahnfleisch.
- Mit der Zahnbürste nicht schrubben oder stark auf die Zähne drücken.

### ZÄHNEPUTZEN:

- Nach dem Putzen die Zahnbürste unter fließendem Wasser abspülen,

- Nehmen Sie den Bürstenkopf ab und reinigen Sie beide Teile unter fließendem Wasser. Wischen Sie ihn trocken und setzen Sie den Griff auf die Ladestation.
- Vor dem Reinigen der Ladestation trennen Sie sie vom Stromnetz. Wischen Sie die Oberfläche der Ladestation mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch ab.
- Stellen Sie das Ladegerät an einem trockenen und sicheren Ort auf.
- Stecken Sie den Stecker der Ladestation erst dann in die Steckdose, wenn sie vollständig trocken ist.

## **ENTSORGUNG UND RECYCLING**

- Das Produkt enthält eine wiederaufladbare Batterie. Aus Gründen des Umweltschutzes sollte das Produkt nicht mit dem Abfall entsorgt werden. Es muss gemäß den in dem jeweiligem Land geltenden Vorschriften bei einer geeigneten Sammelstelle entsorgt werden.

## **TECHNISCHE SPEZIFIKATION**

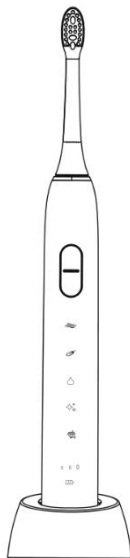
**Eingangsspannung:** DC5V 1A

**Betriebsspannung:** 3,0 V-4,2 V

**Batteriekapazität:** 800 mAh

**Leistung:** 1,8 W

## SONICKÝ KARTÁČEK SHONA SONIC PRO



Kartáček mohou používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností za předpokladu, že jsou pod dohledem a jsou poučeny jak přístroj bezpečně používat.

- Kartáček není hračkou, děti s ním nesmí hrát.
- V případě poškození napájecího kabelu je nutné přístroj využít – není vhodný k dalšímu použití.

### **OPATŘENÍ**

Kartáček byl navržen tak, aby poskytoval uživateli možnost bezpečného a pohodlného čištění zubů.

Při používání elektrických spotřebičů je vždy nutné dodržovat vhodná bezpečnostní opatření.

### **Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem:**

1. Po ukončení používání zubního kartáčku odpojte jej od napájení.
2. Nepoužívejte při koupeli.
3. Neskladujte kartáček na místě, odkud může spadnout.
4. Neponořujte výrobek do žádné kapaliny.
5. Nepoužívejte kartáček, který spadl do vody, dokud ho neodpojíte od napájení.

## **VAROVÁNÍ**

### **Pros snížení rizik požáru nebo poranění:**

- Nenechávejte kartáček připojený k elektřině, když se nepoužívá.
- Výrobek není hračkou. V blízkosti dětí je třeba dbát zvýšené opatrnosti
- Používejte kartáček pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, nepoužívejte přístroj
- Nepřenášejte přístroj taháním za kabel. Vyhýbejte se ostrým hranám a přiskřípnutí dveřmi.
- Nevedte přístrojem po kabelu.

Uchovávejte mimo dosah horkých povrchů.

- Neodpojujte přístroj tahem za kabel
- Před použitím si důkladně osušte ruce
- Neblokujte ventilační otvory přístroje. Nedávejte to na měkké povrchy, jako je postel nebo pohovka.
- Nepoužívejte při ospalosti
- Přístroj je určen pouze k použití v zavřených prostorách
- Výrobek zapojujte pouze do správně uzemněné zásuvky

### **USCHOVEJTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ. PRODUKT PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ:**

- Výrobek nemá díly pro samostatnou výměnu
- Nabíječku skladujte na teplém a suchém místě
- Ujistěte se, že kabel není zkroucený
- V případě poruchy výrobku jej nerozebírejte, nevyměňujte a nemodifikujte jeho díly kvůli riziku úrazu proudem
- Pokud je kabel poškozen, nepoužívejte přístroj, kontaktujte výrobce nebo prodejce
- Pokud výrobek spadne, vyměňte hlavici kartáčku, i když na něm není žádné viditelné poškození.

## **REŽIMY ČIŠTĚNÍ ZUBŮ**

Kartáček SHONA SONIC PRO má různé režimy čištění v závislosti na potřebách uživatele:

- Clean: hlavice kartáčku se pohybuje s vysokou frekvencí a odstraňuje nečistoty.
- Sensitive: pro citlivé zuby, jemné čištění zubů
- Massage: velmi jemné čištění
- White: režim bělení zubů.
- Polish: vysoce výkonný a vysokofrekvenční režim leštění zubů

Kartáček má navíc tři různé rychlosti pro každý z režimů.

## **REGULÁTOR ČASU PRÁCE**

- Kartáček se automaticky vypne po dvou minutách používání.

## **PŘEPÍNÁNÍ MEZI PROVOZNÍMI REŽIMY:**

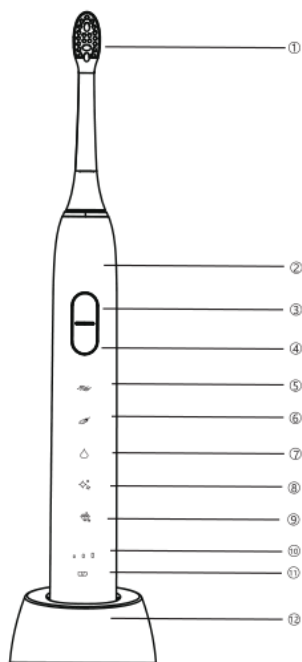
- Tlačítko zapnutí a režimu čištění. Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 5 sekund. abyste přešli od zapnutí k režimu čištění, jemného režimu, masáže, bělení, leštění, dokud se kartáček nevypne.
- Kartáček se zapíná v režimu čištění
- Chcete-li přejít do dalšího režimu, stiskněte tlačítko znovu
- Když je zvolen režim, rozsvítí se odpovídající text na rukojeti kartáčku
- Kartáček pracuje 1 minutu v režimu leštění, 2 minuty v režimu čištění, jemném režimu, režimu masáže a bělení.

## **PŘIPOJENÍ A NABÍJENÍ**

- Kartáček SHONA má vodotěsnou rukojeť. Je bezpečný pro uživatele a je určen k použití v koupelně. Nesmí se však používat pod vodou.
- Zapojte zástrčku do zásuvky a umístěte rukojeť kartáčku na nabíjecí stojan
- První nabití trvá 16 hodin, další plné nabití trvá přibližně 12 hodin. Takové nabití umožňuje čištění zubů po dobu 30 dnů. Indikátor napájení s blikajícím červeným světlem znamená nízkou úroveň nabití baterie. Po nabití se barva mění na zelenou.
- Pro úsporu energie vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pokud se kartáč delší dobu nepoužívá, indikátor nabití se nerozsvítí okamžitě. Indikátor se rozsvítí po prvním nabití po dobu 30 minut.



## POPIS KARTÁČKU



1. **Hlavice**
2. **Rukojeť**
3. **Zapnutí/vypnutí**
4. **Tlačítko intenzity čištění**
5. **Režim *Clean***
6. **Režim *Sensitive***
7. **Režim *Massage***
8. **Režim *White***
9. **Režim *Polish***
10. **Indikátor intenzity čištění**
11. **Indikátor nabíjení**
12. **Nabíjecí základna**

## POUŽITÍ KARTÁČKU

- Nasadíte hlavici kartáčku na jeho rukojeť a poté naneste zubní pastu. Abyste předešli postříkání, před zapnutím kartáčku přiblížte jeho hlavici k zubům

### TECHNIKA ČIŠTĚNÍ ZUBŮ:

- Pomalu posuňte hlavici kartáčku k dalším zubům
- Před přechodem k dalším zubům držte hlavici několik sekund na místě.
- Čistěte si zuby i dásně
- Nedrhňte kartáčkem a netlačte silně na zuby.

### ČIŠTĚNÍ KARTÁČKU:

- Po zakončení čištění zubů opláchněte kartáček pod tekoucí vodou
- Sejměte hlavici kartáčku, očistěte obě části tekoucí vodou. Otřete do sucha a položte rukojeť na nabíječku
- Před čištěním nabíječky ji odpojte od zdroje napájení. Otřete povrch nabíječky suchým nebo lehce navlhčeným hadříkem
- Umístěte nabíječku na suché a bezpečné místo
- Nepřipojujte nabíječku do zásuvky, dokud není úplně suchá

## UTILIZACE A RECYKLACE

- Výrobek obsahuje dobíjecí baterii. V zájmu ochrany životního prostředí by neměl být výrobek vyhazován spolu s odpadem. Utilizujte je prosím na příslušném sběrném místě odpadu v souladu s předpisy aktuálními v dané zemi.

## **TECHNICKÉ SPECIFIKACE**

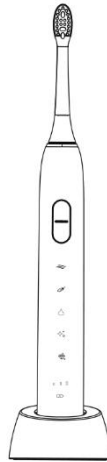
**Vstupní napětí:** DC5V 1A

**Napětí při práci:** 3.0V-4.2V

**Kapacita baterie:** 800mAh

**Výkon:** 1.8W

## SHONA SONIC PRO TOOTHBRUSH



Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.

Children shall not play with the appliance.

The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the appliance should be scrapped.

The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

### **S710 SONIC ELECTRIC TOOTHBURSH IMPORTANT SAFEGUARDS**

Shona Sonic Pro has been carefully designed to offer you and your family a new and unique brushing experience, which is both safe and effective. However, when using the electrical products, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

**Read all instructions before using the appliance**

Reduce the risk of electrocution:

1. Always unplug this product immediately after using.
2. Do not use while bathing
3. Do not place or store the product where it can fall or pulled onto a tub or sink
4. Do not place in or drop into water or other liquid
5. Do not reach for the product that has fallen into water unplugged immediately

### **WARNING**

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing

Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children

Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments

Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, returning it to a service center

Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners

Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces

Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord

Do not handle plug or appliance with wet hands

Turn off all controls before unplugging

Never block the air openings of the product or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.

Never use while sleeping or drowsy

Never drop or insert any object into any opening or hose

Do not use outdoors or operate where aerosol products are being used or where oxygen is being administered

Connect this product to a properly grounded outlet only. See grounding instructions

Unplug this product before filling. Do not overfill.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS HOUSEHOLD USE ONLY PLEASE READ BEFORE USE:**

This product has no user serviceable parts

Store the charging unit onto a dry and safe place when it is not in use

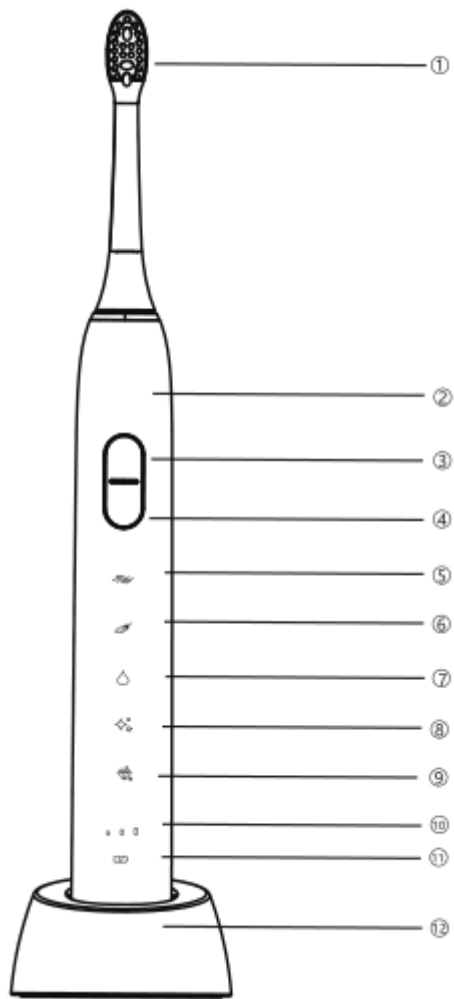
Untwisted the power cord before use

In case of the product failing to function, you should not dismantle, exchange or manipulate any part of it, otherwise there is risk of an electric shock. You should take it to the seller.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer in order to avoid a hazard. You should contact the seller

If the product is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damaged is visible

**LIST OF COMPONENTS**



1. Brush Head
2. Toothbrush Handle
3. Power on/off
4. Brushing Strength Button
5. Clean
6. Sensitive
7. Massage
8. White
9. Polish

10. Brushing Strength Indicator

11. Charging Indicator

12. Charging Base

## **CONNECTING AND CHARGING**

Shona Sonic Pro has a waterproof handle. It is electrically safe and is designed for use in the bathroom. But it's not meant to be used while underneath the water.

Plug the adaptor into an electrical outlet and put the brush handle onto the charging base, the charging indicator should be lit.

The first full charge needs 16 hours and later full charge needs 12 hours. That enables 30 days brushing. Power indicator light turns red and flashing means battery low power. indicator light keeps flashing red when charging, and fully charged when indicator turns green.

Pull plug out of outlet for saving energy, or leave it and keep the brush on charging base, there is no risk of overcharging of battery.

If not use for a long time and when you charge it, the power indicator will not be lit immediately which is normal. After pre-charging 30 minutes, the power indicator will be lit.

## **USING THE Shona Sonic Pro**

Attached a brush head to the handle. You can use any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching the appliance on.

## **BRUSHING TECHNIQUE:**

Guide the brush head slowly from tooth to tooth

Hold the brush head in place for a few seconds before moving on to the next tooth.

Brush the gums as well as the teeth. Start with outside of the teeth, then the insides ending with the chewing surfaces.

Do not scrub or press hard, simply let the brush do all work.

## **BRUSHING MODES**

Shona Sonic Pro offers different brushing modes and strength for varying oral care needs:

Clean with 3 different brushing strengths Brush head in high frequency, remove bacteria on teeth.

Sensitive with 3 different brushing strengths- For sensitive teeth and gums, brushing your teeth in gentle frequency.

Massage with 3 different brushing strengths-Brush teeth in extremely gentle frequency.

White with 3 different brushing strengths- Clean and Polish mode switching continuously and whitening teeth.

Polish with 3 different brushing strengths- High strength and high frequency, polishing and brightening teeth.

## **TWO MINUTES AUTO-TIMER:**

Product is designed to reach the proven and best brushing timing. After two minutes of brushing, the device stops automatically.

## **HOW TO SWITCH BETWEEN BRUSHING MODES:**

Power on/off and brushing mode button. Keep pressing this button within 5s, the operating sequence is power on, in clean mode, sensitive mode, massage mode, white mode, polish mode, end power off. Keep pressing the button 5s over, it will power off.



The S710 automatically starts in the clean mode when pressing the brushing mode button once

To shift from one mode to another mode, press the brushing mode button a second time

When you press the brushing mode button, the brushing mode indicator will be light on, indicating the selected working mode

2 minutes in Clean, Sensitive, Massage, White and Polish modes and 30s interval timer guide.

#### **CLEANING RECOMMENDATIONS:**

After brushing, rinse your brush head thoroughly under running water

Remove the brush head from the handle and clean both parts separately under running water.

Then wipe them dry before you put the handle onto the charging unit

Before cleaning your charging unit, make sure you unplug the adaptor. Only use a dry or damp-dry cloth to wipe the surface of the charging unit

Place the charging unit onto a dry and safe place

Do not plug in the charging unit until it is completely dry

#### **DISPOSAL**

Important: do not clean the charging unit under running water or immerse it into water. Place the charge station on dry and safe place

This product contains rechargeable battery. In the interest of protection the environment, please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposable can take place at appropriate collection points provided in your country.

## PARAMETER

Rated input: DC5V 1A

Main working voltage: 3.0V-4.2V

Battery capacity:800mAh

Rated Power: 1.8W